

**Antrag zur Ausstellung des Befähigungsnachweises für Seilbahnbedienstete  
im Sinne des Dekretes des Landeshauptmanns vom 28. Mai 2021, Nr. 19.**

Für diesen Antrag braucht es **keine**  
Stempelmarke (wurde bereits im Zuge der  
Prüfung beglichen)

An  
Autonome Provinz Bozen - Südtirol  
Abteilung Mobilität – Amt für Seilbahnen  
Lh 3b, Silvius-Magnago-Platz 3  
39100 Bozen (BZ)

Tel. 0471 41 46 00 – 01  
E-mail: [seilbahnen@provinz.bz.it](mailto:seilbahnen@provinz.bz.it)  
PEC: [seilbahnen.funivie@pec.prov.bz.it](mailto:seilbahnen.funivie@pec.prov.bz.it)

**Antrag zur Ausstellung des Befähigungsnachweises für Seilbahnbedienstete**

Der/die Unterfertigte (Nachname, Name,) .....

geboren in ....., am .....

**ersucht, nach bestandener Befähigungsprüfung**

um die Ausstellung des Befähigungsnachweises für den Dienst als <sup>(1)</sup> .....

von <sup>(2)</sup> ..... gemäß den Bestimmungen

des Dekretes des Landeshauptmanns vom 28 Mai 2021, Nr. 19.

(1) 2 = Maschinist - 1 = Betriebsleiter

(2) **S/b** = Schleppliften mit niederer Seilführung - **S/a** = Schlepplifte - **M** = Sesselbahnen mit fixen Klemmen  
**C** = Umlaufbahnen mit kuppelbaren Klemmen - **B** = Zweiseilpendelbahnen - **A** = Schrägaufzüge

**Dem Antrag sind folgende Dokumente beizulegen:**

- **Ärztliches Zeugnis;**

Das Datum der Bescheinigung darf nicht mehr als drei Monate vor Ausstellung des Befähigungsnachweises zurückliegen;

es muss über folgende psycho-physischen Eigenschaften Aufschluss geben:

- a) Sehschärfe: 12/10 insgesamt mit nicht weniger als 4/10 am schlechteren Auge und mindestens 8/10 auf dem besseren Auge, welche mit einer Linsenkorrektur von nicht mehr als -8D oder +8D erzielt werden kann, (die Linsenkorrektur ist anzugeben),
- b) Gesichtsfeld: normal,
- c) Farbsinn: normal beim Ishihara Test, der bei Bedarf mit einem zusätzlichen Test ergänzt wird,
- d) Hörleistung: Sprachverständlichkeit auf mindestens 8m Entfernung insgesamt und auf mindestens 2m vom Ohr mit der geringeren Hörleistung.

**ab dem 70. Lebensjahr zusätzlich:**

- e) Reaktionszeiten: im kombinierten Testverhalten, getrennt nach einfachen optischen und akustischen Signalen, ausreichend schnelle und gleichmäßige Reaktionszeiten, um zumindest bei jedem Versuch auf einer von eins bis zehn reichenden Skala in der 4. Stufe klassifiziert zu werden.

Personen, die im Besitze des gültigen Führerscheins der Kategorie „C“ oder „D“ sind, können anstelle des ärztlichen Attestes eine Kopie (Vor- und Rückseite) des Führerscheins vorlegen (die Fälligkeit des Befähigungsnachweises wird dann jene des Führerscheins sein);

- **Fotokopie (mittels Scanner in PDF Format)** der Bescheinigung über die Teilnahme am **Kurs für Brandschutzbeauftragte** (Mindestdauer von 8 Stunden) oder des **Feuerwehr-Passes**;
- **Fotokopie (mittels Scanner in PDF Format)** der Bescheinigung über die Teilnahme am **Kurs für Erste Hilfe** (Mindestdauer von 8 Stunden);
- **Fotokopie eines Personalausweises (mittels Scanner in PDF Format)**;
- **1 Passbild**;
- **Befähigungsnachweis**, ausgestellt für eine niedrigere Kategorie von Seilbahnanlagen oder einen niedrigeren Dienstrang, wenn Sie bereits einen besitzen;
- **Kopie der Einzahlungsbestätigung über 16,00 Euro**  
Zahlungsmodalität: ausschließlich über das pagoPA- System (siehe Anweisungen).

**Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016**

**Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung:** Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silivius-Magnago-Platz Nr. 4, Landhaus 3a, 39100, Bozen, E-Mail: [generaldirektion@provinz.bz.it](mailto:generaldirektion@provinz.bz.it)

PEC: [generaldirektion.direzionaegenerale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzionaegenerale@pec.prov.bz.it).

**Datenschutzbeauftragte (DSB):** Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: Autonome Provinz Bozen, Landhaus 1, Organisationsamt, Silivius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen; E-Mail: [dsb@provinz.bz.it](mailto:dsb@provinz.bz.it); PEC: [ppd\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:ppd_dsb@pec.prov.bz.it).

**Zwecke der Verarbeitung:** Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, zu dessen Abwicklung sie im Sinne des Landesgesetzes vom 30. Jänner 2006, Nr. 1 und der dazugehörigen Durchführungsbestimmungen angegeben wurden. Die mit der Verarbeitung betraute Person ist der Direktor der Abteilung Mobilität an seinem Dienstsitz. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

**Verbreitung:** Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

**Dauer:** Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden.

**Automatisierte Entscheidungsfindung:** Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

**Rechte der betroffenen Person:** Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparente-verwaltung/zusaetzliche-infos.asp>, zur Verfügung.

**Rechtsbehelfe:** Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

Mit der Unterschrift bestätigt der/die Gesuchsteller/in das beiliegende Informationsblatt über die EU-Verordnung 2016/679 bezüglich der Erhebung von personenbezogenen Daten zur Kenntnis genommen zu haben.

Durch die Unterschrift wird bestätigt, dass alle in den Übersichten dieses Antrages abgegebenen Daten der Wahrheit entsprechen und zur Kenntnis genommen, dass eventuelle falsche Erklärungen und Unterlagen strafrechtlich verfolgbare sind. Durch die Unterschrift wird auch die Zustimmung für die Bearbeitung der sensiblen Daten gegeben.

Ort und Datum ..... Unterschrift .....

Zusätzliche Klärungen werden unter der Telefon Nr. 0471 - 414611 erteilt.